



Brüsszel, 2025. szeptember 9.
(OR. en)

12675/25

Intézményközi referenciaszám:
2025/0283 (NLE)

PROBA 33
AGRI 411
WTO 74
DEVGEN 144
FORETS 69

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2025. szeptember 9.
Címzett:	Thérèse BLANCHET, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2025) 475 final
Tárgy:	Javaslat A TANÁCS HATÁROZATA a Nemzetközi Kakaómegállapodás módosításainak jóváhagyásáról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a következő dokumentumot: COM(2025) 475 final.

Melléklet: COM(2025) 475 final



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2025.9.9.
COM(2025) 475 final

2025/0283 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

a Nemzetközi Kakaómegállapodás módosításainak jóváhagyásáról

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT HÁTTERE

• A javaslat indokai és céljai

Ez a javaslat a 2010. évi Nemzetközi Kakaómegállapodás 2022. évi módosításainak az Európai Unió nevében történő jóváhagyására vonatkozik.

A Nemzetközi Kakaómegállapodás célja a világ kakaóágazatának erősítése, valamint gazdasági, társadalmi és környezeti szempontból fenntartható fejlődésének előmozdítása.

Az Európai Unió a 2010. évi Nemzetközi Kakaómegállapodás¹ szerződő fele és a Nemzetközi Kakaószervezet tagja. A 2010. évi Nemzetközi Kakaómegállapodás 2012. október 1-jén lépett hatályba tíz évre, tehát a 2022. szeptember 30-ig tartó időszakra. A Nemzetközi Kakaótanács a 2023. október 2. és 6. között tartott 108. rendes ülésén a 2010. évi Nemzetközi Kakaómegállapodás 62. cikkének (4) bekezdése által ráruházott hatáskör gyakorlásával úgy határozott, hogy a megállapodást két kakaóévnél megfelelő, 2026. szeptember 30-ig tartó időszakra meghosszabbítja.²

A Nemzetközi Kakaómegállapodás naprakésszé tételét célzó 2010. évi részleges felülvizsgálat szükséges volt és egyértelműen az Unió érdekében állt annak érdekében, hogy a megállapodás jobban igazodjon az Unió által más nemzetközi árutanácsokban előmozdított gyakorlatokhoz, és figyelembe vegye a globális kakaópiacon 2010 óta bekövetkezett fejleményeket. A 2010. évi, 2022-ben módosított Nemzetközi Kakaómegállapodás egyrészt a 2010. évi Nemzetközi Kakaómegállapodás végrehajtásával összefüggő felülvizsgálatának, másrészt annak az eredménye, hogy előretekintőbb és a világ kakaógazdasága előtt álló mindenkor kihívásokhoz jobban igazodó megállapodásra volt szükség. A módosított megállapodás több jelentős változtatást tartalmaz: 1. A megállapodás határozatlan (ötévente felülvizsgálandó) időtartamra szól a megállapodás alapján végrehajtott kezdeményezések stabilitásának és fenntarthatóságának növelése érdekében 2. A megállapodás rendelkezéseinek hozzáigazítása a fenntartható fejlődési célokhoz a világ kakaógazdaságának felgyorsult fejlődésének biztosítása érdekében 3. Kulcsfontosságú célkitűzés bevezetése a megállapodásba a kakaótermelők megélhetést biztosító jövedelmének biztosítása érdekében, valamint hivatkozás jövedelmező árakra a gazdasági fenntarthatóság elérése érdekében 4. Három új cikk, amelyek a fenntarthatóság gazdasági, társadalmi és környezeti pillérei keretében végrehajtandó konkrét intézkedéseket vázolnak fel 5. A hozzáadott értékre, a prémium minőségre és az élelmiszer-biztonságra fordított fokozott figyelem 6. A kutatás és az innováció támogatása a kakaó-értékláncban, valamint az együttműködés kiterjesztése több donorszervezet bevonásával a kakaófejlesztési projektek finanszírozása érdekében.

A Bizottság az Unió nevében tárgyalásokat folytatott a 2010. évi Kakaómegállapodás módosításairól.³

¹ A Tanács 2011/634/EU határozata (2011. május 17.) a 2010. évi nemzetközi kakaómegállapodásnak az Európai Unió nevében történő aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról (HL L 259., 2011.10.4., 7. o.); a Tanács 2012/189/EU határozata (2012. március 26.) a 2010. évi nemzetközi kakaómegállapodásnak a megkötéséről (HL L 102., 2012.4.12., 1. o.).

² A Tanács (EU) 2021/924 határozata (2021. június 3.) a Nemzetközi Kakaótanácsban a 2010. évi Nemzetközi Kakaómegállapodás meghosszabbításával kapcsolatban az Európai Unió által képviselendő álláspontokról (HL L 203., 2021.6.9., 8. o.).

³ Ajánlás – A Tanács határozata a 2010. évi Nemzetközi Kakaómegállapodás módosítására irányuló tárgyalások megkezdésére való felhatalmazásról (COM(2021) 119 final); a Tanács (EU) 2021/675 határozata (2021. április 20.) a 2010. évi Nemzetközi Kakaómegállapodás módosítására irányuló tárgyalások megkezdésére való felhatalmazásról (HL L 144., 2021.4.27., 1. o.).

A megbeszélések és az új jogi eszköz tartalmának fényében a Bizottság úgy véli, hogy a módosított megállapodást az Unió nevében meg kell kötni, és hogy a módosítás elfogadásáról szóló, a 2010. évi Kakaómegállapodás 63. cikkének (1) bekezdése szerinti értesítést letétbe kell helyezni az Egyesült Nemzetek Főtitkáranál, amely a 2010. évi Nemzetközi Kakaómegállapodás 52. cikke értelmében a megállapodás letéteményese.

A 2010. évi Kakaómegállapodás 63. cikkének (1) bekezdése értelmében a módosítás 100 nappal azt követően lép hatályba, hogy a letéteményes az exportáló tagok legalább 75 %-át képviselő és az exportáló tagok szavazatainak legalább 85 %-ával rendelkező szerződő felektől, valamint az importáló tagok legalább 75 %-át képviselő és az importáló tagok szavazatainak legalább 85 %-ával rendelkező szerződő felektől megkapta az elfogadásról szóló értesítést, vagy pedig egy olyan későbbi időpontban, amelyről a Kakaótanács határozott.

A Nemzetközi Kakaótanács 2025. április 8–10-én tartott 111. rendes ülésén úgy határozott, hogy 2026. június 22-ig meghosszabbítja azt a határidőt, amelyen belül a szerződő feleknek letétbe kell helyezniük a módosítások elfogadásáról szóló értesítést.

- **Összhang a szabályozási terület jelenlegi rendelkezéseivel**

A módosításokra irányuló tárgyalások az Európai Unió és a Nemzetközi Kakaómegállapodás többi részes fele között, a 2010. évi Nemzetközi Kakaómegállapodás módosítására irányuló tárgyalások megkezdésére való felhatalmazásról szóló tanácsi határozatra irányuló ajánlás alapján a Tanács által 2021. április 20-án elfogadott átfogó tárgyalási irányelvekkel összhangban zajlottak.

A módosított megállapodás teljes mértékben összhangban van az európai zöld megállapodással⁴ is.

- **Összhang az Unió egyéb szakpolitikáival**

A módosított megállapodás teljes mértékben összhangban van a Global Gateway stratégiával⁵. A Global Gateway olyan fenntartható és megbízható összeköttetések kialakítására irányul, amelyek az emberek és a természeti környezet javát egyaránt szolgálják. Ezek az összeköttetések segítenek majd abban, hogy megbirkózzunk a legsürgetőbb globális kihívásokkal, az éghajlatváltozás elleni küzdelemtől kezdve az egészségügyi rendszerek javításáig, a versenyképesség fellendítésétől a globális ellátási láncok megerősítéséig.

2. JOGALAP, SZUBSZIDIARITÁS ÉS ARÁNYOSSÁG

- **Jogalap**

A javasolt jogalap az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 207. cikkének (3) bekezdése és 207. cikkének (4) bekezdése, összefüggésben 218. cikke (6) bekezdése második albekezdésének a) pontjával.

- **Szubszidiaritás (nem kizárólagos hatáskör esetén)**

Nem alkalmazandó

- **Arányosság**

A módosított Nemzetközi Kakaómegállapodás megkötése nem lépi túl az annak eléréséhez szükséges mértéket.

⁴ https://commission.europa.eu/strategy-and-policy/priorities-2019-2024/european-green-deal_hu.

⁵ https://commission.europa.eu/strategy-and-policy/priorities-2019-2024/stronger-europe-world/global-gateway_hu.

- **A jogi aktus típusának megválasztása**

Ez a javaslat megfelel az EUMSZ 218. cikke (6) bekezdésének, amely előírja, hogy a Tanács a nemzetközi megállapodások Európai Unió nevében való megkötésére vonatkozó határozatokat fogadjon el.

3. AZ UTÓLAGOS ÉRTÉKELÉSEK, AZ ÉRDEKELT FELEKKEL FOLYTATOTT KONZULTÁCIÓK ÉS A HATÁSVIZSGÁLATOK EREDMÉNYEI

- **A jelenleg hatályban lévő jogszabályok utólagos értékelése / célravezetőségi vizsgálata**

Nem alkalmazandó

- **Az érdekelt felekkel folytatott konzultációk**

Nem alkalmazandó

- **Szakértői vélemények beszerzése és felhasználása**

Nem alkalmazandó

- **Hatásvizsgálat**

Nem alkalmazandó

- **Célravezető szabályozás és egyszerűsítés**

Nem alkalmazandó

- **Alapjogok**

Nem alkalmazandó

4. KÖLTSÉGVETÉSI VONZATOK

A Nemzetközi Kakaószerkezet igazgatási költségvetéséhez való uniós hozzájárulás minden pénzügyi évben az NDICI – Globális Európa eszközből kerül kifizetésre.

5. EGYÉB ELEMEL

- **Végrehajtási tervek, valamint a nyomon követés, az értékelés és a jelentéstétel szabályai**

Nem alkalmazandó

- **A javaslat egyes rendelkezéseinek részletes magyarázata**

Nem alkalmazandó

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

a Nemzetközi Kakaómegállapodás módosításainak jóváhagyásáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 207. cikke (3) és (4) bekezdésére, összefüggésben annak 218. cikke (6) bekezdése második albekezdésének a) pontjával,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament egyetértésére¹,

mivel:

- (1) Az Európai Unió a 2010. évi Nemzetközi Kakaómegállapodás² szerződő fele és a Nemzetközi Kakaószervezet tagja.
- (2) A Bizottság az általa javasolt³ és a Tanács által 2021. április 20-án jóváhagyott⁴ tárgyalási megbízás és irányelvek alapján tárgyalta a módosításokról.
- (3) A Nemzetközi Kakaótanács a 2022. szeptember 27–29-én tartott 106. rendes ülésén jóváhagyta a módosított Nemzetközi Kakaómegállapodás (a továbbiakban: a módosított megállapodás) szövegét. A tárgyalások célja a 2026. szeptember 30-ig meghosszabbított, 2010. évi Nemzetközi Kakaómegállapodás (a továbbiakban: 2010. évi megállapodás) módosítása volt.
- (4) A módosított megállapodás célkitűzései a közös kereskedelempolitika hatálya alá tartoznak.
- (5) A Kakaómegállapodás módosításait a Tanács az Unió nevében jóváhagyja.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Kakaómegállapodás módosításait a Tanács az Unió nevében jóváhagyja⁵.

¹ HL C [...], [...], [...] o.

² A Tanács 2011/634/EU határozata (2011. május 17.) a 2010. évi nemzetközi kakaómegállapodásnak az Európai Unió nevében történő aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról (HL L 259., 2011.10.4., 7. o.); a Tanács 2012/189/EU határozata (2012. március 26.) a 2010. évi nemzetközi kakaómegállapodásnak a megkötéséről (HL L 102., 2012.4.12., 1. o.).

³ Ajánlás – A Tanács határozata a 2010. évi Nemzetközi Kakaómegállapodás módosítására irányuló tárgyalások megkezdésére való felhatalmazásról (COM(2021) 119 final).

⁴ A Tanács (EU) 2021/675 határozata (2021. április 20.) a 2010. évi Nemzetközi Kakaómegállapodás módosítására irányuló tárgyalások megkezdésére való felhatalmazásról (HL L 144., 2021.4.27., 1. o.).

⁵ A megállapodás szövege a HL L... oldalán kerül kihirdetésre.

2. cikk

Hatálybalépés

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Tanács részéről
az elnök
[...]*